

# E15 - Beat Kuro! Usopp the Man's Tearful Resolve!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01]** ---

Wealth, fame, power...

**[00:03]** ---

Gold Roger,  
the King of the Pirates,

**[00:05]** ---

attained everything  
this world has to offer.

**[00:07]** ---

The words he uttered just before  
his death drove people to the seas.

**[00:11]** ---

My treasure?  
If you want it, you can have it!

**[00:15]** ---

Find it! I left everything  
this world has to offer there!

**[00:21]** ---

And so men head for the  
Grand Line in pursuit of their dreams!

**[00:26]** ---

The world has truly  
entered a Great Pirate Era!

**[00:30]** ---

We're going to gather up  
all our dreams

**[00:35]** ---

and set out in search  
of something to find

**[00:41]** ---

ONE PIECE!

**[00:47]** ---

Compasses only cause delays

**[00:53]** ---

Delirious with fever,  
I take the helm

**[00:59]** ---

If the dusty treasure map has  
been verified, it's not a legend!

**[01:11]** ---

When it comes to personal storms,

**[01:17]** ---

simply ride aboard  
someone else's biorhythm

**[01:22]** ---

and pretend it isn't there!

**[01:26]** ---

We're going to gather up  
all our dreams

**[01:31]** ---

and set out in search  
of something to find

**[01:37]** ---

A coin in my pocket,  
and do you wanna be my friend?

**[01:43]** ---

We are, We are on the cruise!

**[01:48]** ---

We are!

**[01:52]** ---

How the Black Cat Pirates have fallen...

**[01:56]** ---

Right?!

**[01:59]** ---

U-Us, feeble?!

**[02:04]** ---

Zoro!

**[02:08]** ---

Thanks!

**[02:10]** ---

Tiger Trap!

**[02:13]** ---

Get up!

**[02:17]** ---

Nami, you jerk!

**[02:23]** ---

Klahadore! Stop this!

**[02:25]** ---

Run away, Kaya!

**[02:27]** ---

I devoted myself to you...

**[02:31]** ---

For so long!

**[02:34]** ---

Yes, it was all so that  
I could kill you today...

**[02:42]** ---

Damn you!

**[02:54]** ---

If you hate getting hit that much,  
I got a hundred more punches for you!

**[03:01]** ---

"Beat Kuro! Usopp the Man's  
Tearful Resolve!"

**[03:18]** ---

--What was that?!  
--What did he do?!

**[03:21]** ---

It looked like his arm stretched!

**[03:23]** ---

--Get real!  
--He sent Captain Kuro flying!

**[03:45]** ---

I leave the rest to you!

**[03:48]** ---

I'm gonna get me some treasure!

**[03:55]** ---

--The Usopp Pirates have arrived!  
--The Usopp Pirates have arrived!

**[04:00]** ---

--You guys!  
--Stay away!

**[04:02]** ---

Say your prayers, butt-ler!

**[04:05]** ---

It's punishment time!

**[04:07]** ---

Lousy pirate!  
Disrupting this village's peace!

**[04:09]** ---

S-Stop!

**[04:10]** ---

--Darn you!  
--Take this!

**[04:12]** ---

You brats! What are you doing?!

**[04:16]** ---

What're those runts doing?!

**[04:18]** ---

Stop that, you guys... Stop!

**[04:25]** ---

Alright! We'll let you off with just that!

**[04:31]** ---

Now Captain Kuro is really mad!

**[04:36]** ---

Those stupid brats!

**[04:40]** ---

Captain!

**[04:41]** ---

I knew it! You were fighting, Captain!

**[04:43]** ---

Why didn't you tell us?! That's unbare!

**[04:47]** ---

No! You mean "unfair"!

**[04:49]** ---

Who cares about that?! You guys  
just gotta get out of here! Run!

**[04:56]** ---

--No!

--We're gonna fight, too!

**[04:59]** ---

The Usopp Pirates will  
be shamed if we run!

**[05:16]** ---

You idiots! Get out of here, now!

**[05:33]** ---

Captain!

**[05:42]** ---

That hurt a bit...

**[05:44]** ---

That's quite a strange  
technique you have there...

**[05:48]** ---

I take it you have Devil Fruit powers?!

**[05:53]** ---

Yep! I ate the Gum-Gum Fruit!

**[05:57]** ---

I'm a rubber person!

**[05:59]** ---

--What?! A Devil Fruit?!

--He's dangerous!

**[06:02]** ---

--They really do exist?!

--I thought he seemed strange!

**[06:05]** ---

I see. A rubber person. So I didn't  
hallucinate his arm-stretching...

**[06:12]** ---

--Jango!

--Yeah?

**[06:14]** ---

I'll handle the boy.

You take care of Miss Kaya.

**[06:20]** ---

As we planned, have her write a will...

**[06:24]** ---

...then kill her!

**[06:26]** ---

And those three little ants...

They're an eyesore!

**[06:33]** ---

I'm on it.

**[06:39]** ---

Stop. I can't let you pass.

**[06:44]** ---

Butchie!

**[06:49]** ---

Cat...

**[06:51]** ---

...astrophe!

**[06:53]** ---

Not again!

**[07:28]** ---

He's on a completely  
different level than before!

**[07:32]** ---

Crap!

**[07:34]** ---

Kaya!

**[07:46]** ---

Dammit...

**[07:49]** ---

I'm out of strength...

**[07:51]** ---

Dammit... Dammit! Dammit...

**[07:55]** ---

D-Damn...

**[07:57]** ---

Usopp Pirates!

**[08:03]** ---

--Y-Yes, sir?!

--Y-Yes, sir?!

**[08:05]** ---

Listen to me!

**[08:07]** ---

We're not going to run!

**[08:09]** ---

Not after they did this to you!

**[08:11]** ---

We're going to avenge you!

**[08:14]** ---

Protect Kaya!

**[08:18]** ---

Listen closely!

**[08:21]** ---

I'm giving...

**[08:22]** ---

I'm giving you the most  
important task there is now!

**[08:28]** ---

Take Kaya and get away from here!

**[08:31]** ---

Don't tell me you can't!

**[08:33]** ---

That was the reason we  
formed our pirate group:

**[08:37]** ---

to become men who protect  
what's important to us!

**[08:43]** ---

Usopp-san...

**[08:50]** ---

That's... a direct order...

**[08:53]** ---

--Yes, Captain!

--Yes, Captain!

**[08:56]** ---

Hurry, Kaya-san!

**[08:58]** ---

--This way! This way!

--This way!

**[08:59]** ---

He sure knows how to talk all big.

**[09:02]** ---

He basically just told 'em to run away...

**[09:04]** ---

The woods are like our backyard!

**[09:06]** ---

O-Okay...

**[09:11]** ---

--Jango!

--I wound up gawking!

**[09:14]** ---

The fools! They can't  
possibly escape me--

**[09:22]** ---

--Howdya like that?!

--Damn you!

**[09:25]** ---

Go after them, you fool!

**[09:28]** ---

Y-Yeah, okay!

**[09:34]** ---

How pointless.

**[09:36]** ---

I know very well just  
how weak Kaya is...

**[09:40]** ---

She'll never escape Jango.

If you want to help her,

**[09:44]** ---

go right ahead.

**[09:48]** ---

If you can get past this hill alive, that is.

**[09:57]** ---

Butchie!

**[10:02]** ---

You already lost to me once!

I told you not to get in my way!

**[10:10]** ---

Move!

**[11:21]** ---

W-What's that sound?!

**[11:23]** ---

Who knows? Ol' Jango is  
probably tearing the place up.

**[11:27]** ---

Why not go and see for yourself?

**[11:30]** ---

Though it may already be too late...

**[11:36]** ---

Damn you...

**[11:38]** ---

Don't you even have a shred of pity?!

You lived with her for 3 years!

**[11:43]** ---

No. I already told you,

**[11:45]** ---

Kaya is nothing more  
than a pawn in my plan.

**[11:49]** ---

Once she's dead, then I'll  
express some gratitude.

**[11:54]** ---

Damn you...

**[11:56]** ---

What a helplessly evil guy!

**[11:58]** ---

I don't plan to help him, though!

**[12:02]** ---

Usopp!

**[12:05]** ---

Go to them!

**[12:08]** ---

We'll take over here!

**[12:12]** ---

Leave it to us!

**[12:49]** ---

Oh? You can still move?  
How impressive.

**[12:53]** ---

Shut up...

**[12:55]** ---

I refuse to let you... have your way!

**[13:00]** ---

You went and betrayed the villagers'--  
and Kaya's-- feelings...

**[13:07]** ---

I refuse to let you  
have your way anymore!

**[13:13]** ---

Usopp!

**[13:19]** ---

D-Dammit...

**[13:21]** ---

I... can't... move...

**[13:31]** ---

You really are a riot!

**[13:34]** ---

I betrayed them, you say?!

**[13:36]** ---

Cut the crap! This was  
all part of the plan!

**[13:41]** ---

A kiddie pirate captain like you  
has no place to talk all-knowingly!

**[13:47]** ---

Just stay on the ground there.

**[13:51]** ---

Though, even if you did  
catch up with Jango,

**[13:54]** ---

you'd be no match for him anyway.

**[13:57]** ---

This way is probably safest for you!

**[14:01]** ---

Even if I am no match...

**[14:04]** ---

Even if I am no match for him...  
I will protect them!

**[14:10]** ---

I'm captain of the Usopp Pirates...

**[14:14]** ---

...and a brave warrior of the sea!

**[14:18]** ---

I won't let you lay a  
finger on the village!

**[14:28]** ---

--What's with him?  
--He's yellin' somethin'!

**[14:31]** ---

Check it out, he's cryin'!

**[14:46]** ---

What's so funny?!

**[14:51]** ---

Luffy!

**[14:52]** ---

Me and Usopp are gonna chase  
that hypno-freak! That a problem?!

**[14:56]** ---

Nope! Hurry!

**[14:58]** ---

T-Thanks...

**[15:00]** ---

I'd actually be much faster by myself,  
but they're inside some woods.

**[15:04]** ---

I'm gonna need your

directions to catch up to him.

**[15:07]** ---

Hold it, you two. Who gave you permission to pass this hill?

**[15:13]** ---

I did!

**[15:15]** ---

Go! Zoro! Usopp!

**[15:19]** ---

And another!

**[15:27]** ---

Gum-Gum Spear!

**[15:31]** ---

Darn! He disappeared again!

**[15:35]** ---

Oh, well! They're past the hill, at least!

**[15:38]** ---

Before fighting, I have one thing to ask you.

**[15:42]** ---

Why is an outsider like you butting into this village's business?!

**[15:48]** ---

Because there's a man in this village I don't wanna let die!

**[15:52]** ---

How simple. Are you okay with that being why you die?!

**[15:57]** ---

Yep! I'm not gonna die, though!

**[16:00]** ---

I'll make sure you do!

**[16:09]** ---

Gum-Gum Whip!

**[16:13]** ---

...and Pistol!

**[16:21]** ---

You're making me yawn!

**[16:22]** ---

Why, you...

**[16:30]** ---

Damn... He cut my mouth...

**[16:34]** ---

That straw hat guy's insanely strong, and yet...

**[16:38]** ---

T-That's Captain Kuro for ya!

**[16:41]** ---

--Get 'im!

--Hurray for Captain Kuro!

**[16:44]** ---

--Captain Kuro!

--You're awesome, Captain Kuro!

**[16:48]** ---

Don't call me that name!

**[16:52]** ---

Do you still not get it?!

**[16:55]** ---

This plan is so I can be completely  
rid of the name "Captain Kuro"!

**[17:03]** ---

I'm tired...

**[17:06]** ---

Devising plans everyday for you  
men who only care about mayhem...

**[17:12]** ---

Being relentlessly attacked by  
government dogs and bounty hunters...

**[17:16]** ---

I was absolutely sick of it all!

**[17:25]** ---

The navy, huh?

**[17:27]** ---

This is the third time this week...

**[17:32]** ---

It can't be helped. We're doing  
stuff that makes people chase us.

**[17:37]** ---

Plus you've made quite  
a name for yourself...

**[17:40]** ---

Yes... That name is  
what draws them to us.

**[17:45]** ---

That's why I'm giving  
up being Captain Kuro.

**[17:51]** ---

That's pretty funny. But it's no use.

**[17:56]** ---

I think the navy'll keep  
following you until you're dead.

**[18:04]** ---

I am going to die.

**[18:07]** ---

It would seem that  
piracy just isn't for me...

**[18:12]** ---

B-But you're this ship's captain!

**[18:15]** ---

You can be captain!

**[18:18]** ---

I'm sick of this tumultuous lifestyle.

**[18:24]** ---

I'm... going to kill myself for all to see!

**[18:29]** ---

Captain Kuro!

**[18:30]** ---

--Captain!

--Captain!

**[18:32]** ---

How many vessels?

**[18:34]** ---

J-Just one!

**[18:35]** ---

What should we do, Captain?!

Should we blast 'em back?!

**[18:39]** ---

Lower a small boat.

**[18:41]** ---

--Huh?!

--A boat!

**[18:49]** ---

Vice-Captain Jango!

Captain Kuro just--

**[18:51]** ---

Yeah, I know.

**[18:53]** ---

"Yeah"?! It's way too reckless  
for him to go there by himself!

**[18:56]** ---

Don't tell me he's turning himself in?!

**[19:14]** ---

--H-Huh?!

--The cannon fire stopped...

**[19:16]** ---

--What's goin' on?!

--This is creepy...

**[19:22]** ---

Dock with their ship.

**[19:24]** ---

B-But...

**[19:26]** ---

--Just do as I say, damn it!

--Y-Yes, sir!

**[19:30]** ---

--Hey, get ready to fight!

--I see... So that's why...

**[19:35]** ---

Hey, you.

**[19:37]** ---

Y-Yes?! What is it?

**[19:40]** ---

It was nice knowing you  
for this short time...

**[20:01]** ---

--T-The marines...

--They've been wiped out!

**[20:14]** ---

Now, then...

**[20:19]** ---

Let's begin the plan...

**[20:26]** ---

Hey, now. Pull yourself together.

**[20:29]** ---

I was kind enough to  
leave you alive, you know...

**[20:32]** ---

S-Shut up...

**[20:35]** ---

I-I'm not gonna beg for my life...

**[20:39]** ---

F-Finish me off, damn you...

**[20:44]** ---

That's a good look.

**[20:46]** ---

If you can howl that much with a  
shattered jaw, then that's perfect!

**[20:53]** ---

I'm giving you, a nameless,  
low-ranking soldier, a treat.

**[20:59]** ---

Accept it gratefully...

**[21:03]** ---

The head of Kuro,  
Man of a Thousand Plans!

**[21:07]** ---

Your name is Captain Kuro.  
Your name is Captain Kuro.

**[21:12]** ---

This atrocity was your doing.

**[21:15]** ---

One, two, Jango!

**[21:19]** ---

My name is Captain Kuro.

This atrocity was my doing.

**[21:24]** ---

And you're the man  
who caught Captain Kuro.

**[21:29]** ---

Return to base and execute this man.

**[21:32]** ---

One, two, Jango!

**[21:36]** ---

I'm the man who caught Captain Kuro!

**[21:39]** ---

You're doing it again, Vice-Captain!

**[21:42]** ---

Perfect...

**[21:44]** ---

With that fake gone, Captain Kuro  
will disappear from the world.

**[21:53]** ---

And when my plan today succeeds,  
my goal will be fully achieved...

**[22:01]** ---

Money and peace of mind will be mine.

**[22:04]** ---

Do you understand, boy?

**[22:06]** ---

I cannot allow this plan  
of three years to fail!

**[22:11]** ---

My plan will not be disrupted!

**[22:21]** ---

Seems you can do  
more than just stretch!

**[22:24]** ---

That's right! I've toughened  
myself up, to be a pirate!

**[22:32]** ---

You're "tired"?!

**[22:33]** ---

You're not fit to be a pirate if having  
a name on the seas scares you!

**[22:45]** ---

My ambition is much greater than yours!

**[22:55]** ---

When I was little, I had  
a vision of a treasure map

**[23:09]** ---

and I always searched  
for that miraculous place

**[23:16]** ---

before someone else could  
beat me to it

**[23:26]** ---

If the world is going to change

**[23:37]** ---

before I can even attain my dream

**[23:44]** ---

then take me to the time  
when I knew nothing

**[23:51]** ---

so that my memories won't fade

**[24:10]** ---

Do you think Kaya-san and  
the others managed to get away?

**[24:12]** ---

Those three are with her.  
She should be fine.

**[24:14]** ---

Yeah, huh? She won't get lost  
like someone else I know.

**[24:18]** ---

--Are you talking about me?!  
--Who else is there?!

**[24:20]** ---

What're you talking about?!  
You used to bounty-hunt while lost!

**[24:24]** ---

Don't put it like that!

**[24:25]** ---

On the next episode of One Piece!

**[24:26]** ---

"Protect Kaya! The Usopp  
Pirates' Great Efforts!"

**[24:30]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!